



ANNALES

UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

SECTIO FF

PHILOLOGIAE

ONOMASTICS I

ONOMASTYKA I

Scientific editor/redaktor naukowy: Adam Siwiec



VOL. XXXVII, 1

2019

UNIwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
ISSN 0239-426X



Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego

Stworzenie anglojęzycznej wersji „Annales UMCS”, sec. FF (Philologiae) – zadanie finansowane w ramach umowy 615/P-DUN/2019 ze środków Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego przeznaczonych na działalność upowszechniającą naukę.
English version of “Annales UMCS”, sec. FF (Philologiae) – a task financed under contract 615/P-DUN/2019 from the funds of the Minister of Science and Higher Education for activities promoting science.

Na podstawie umowy nr 333/WCN/2019/1 z dnia 28.08.2019 r. pismo realizuje zadania w ramach programu „Wsparcie dla Czasopism Naukowych” finansowanego ze środków Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego

Pursuant to contract no. 333/WCN/2019/1 of 28 August 2019, the journal implements tasks within the framework of the programme “Support for Scientific Journals” financed from the funds of the Minister of Science and Higher Education.

REDAKTOR NACZELNY/EDITOR-IN-CHIEF
MONIKA GABRYŚ-SŁAWIŃSKA

ZASTĘPCA REDAKTORA/VICE EDITOR
RAFAŁ AUGUSTYN

SEKRETARZ/SECRETARY
PRZEMYSŁAW KALISZUK

RADA NAUKOWA/SCIENTIFIC BOARD
TADEUSZ BUJNICKI (University of Warsaw, Poland)
FRANCESCA CITRON (Lancaster University, Great Britain)
ROLF FIEGUTH (University of Friborg, Switzerland)
BARBARA HLIBOWICKA-WĘGLARZ (Maria Curie-Skłodowska University, Poland)
HENRYK KARDELA (Maria Curie-Skłodowska University, Poland)
GRETA KOMUR-THILLOY (Université de Haute Alsace, France)
REYES LLOPIS-GARCIA (Columbia University, United States)
MICHAEL J. MIKOŚ (University of Wisconsin, United States)
LÁSZLO KÁLMÁN NAGY (Jagiellonian University, Poland)
SIGITAS NARBUTAS (The Wroblewski Library of the Lithuanian Academy of Sciences, Lithuania)
MARTA PANČIKOVÁ (University of Ostrava, Czech Republic)
PETAR SOTIROV (Maria Curie-Skłodowska University, Poland)
JERZY ŻMUDZKI (Maria Curie-Skłodowska University, Poland)

Czasopismo wydawane jest online i w wersji drukowanej, pierwotną wersją czasopisma jest wersja online:
www.philologia.annaes.umcs.pl

The journal is published both in the printed and online version, the latter being its primary edition.
The online version of the journal is available at <https://journals.umcs.pl/ff/>

Informacje o dacie zgłoszenia i publikacji artykułów znajdują się
na stronie internetowej “Annales UMCS” sec. FF (www.journals.umcs.pl/ff) w metadanych artykułów.

Information about the dates of article submission and publication can be found
on the webpage of “Annales UMCS” sec. FF (www.journals.umcs.pl/ff) in the article’s metadata section.

REDAKCJA W JĘZYKU POLSKIM/EDITING IN POLISH
ALEKSANDRA PUTON

REDAKCJA W JĘZYKU ANGIELSKIM/EDITING IN ENGLISH
MARTA MAZUR, ANDREW BUCHANAN

PROJEKT OKŁADKI I STRON TYTUŁOWYCH/COVER AND TITLE PAGES DESIGN
JERZY DURAKIEWICZ

SKŁAD/TYPESSETTING
MARCIN WACHOWICZ

ISSN 0239-426X

PUBLISHED BY WYDAWNICTWO UNIWERSYTETU MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ
20-031 Lublin, ul. Idziego Radziszewskiego 11, tel. (81) 537-53-04
e-mail: sekretariat@wydawnictwo.umcs.lublin.pl www.wydawnictwo.umcs.eu

Sales Department: tel./faks 81 537-53-02
Internet Bookstore: www.wydawnictwo.umcs.eu
e-mail: wydawnictwo@umcs.eu

Table of Contents

Spis treści

Introduction	9
Wprowadzenie	
RUDOLF ŠRÁMEK	
The Model of a Generic Concept and Structure of Functional Onomastics	13
Model ogólnej koncepcji i struktury funkcjonalnej onomastyki	
PAVOL ODALOŠ	
Paradigmatic Types of Onomastics	35
Paradygmatyczne typy onomastyki	
MARIUSZ RUTKOWSKI, KATARZYNA SKOWRONEK	
The Onomastic Discourse Analysis	47
Onomastyczna analiza dyskursu	
ARTUR GAŁKOWSKI	
Development of International Works on Onomastic Terminology: Review of Slavic Approaches	61
Rozwój międzynarodowych prac nad terminologią onomastyczną: przegląd ujęć słowiańskich	
BARBARA CZOPEK-KOPCIUCH	
Once More about the Need to Harmonize Onomastic Terminology	83
Jeszcze o potrzebie ujednoczenia terminologii onomastycznej	
URSZULA BIJAK	
The Development of Polish Toponomastic Terminology	91
Rozwój polskiej terminologii toponomastycznej	

HALSZKA GÓRNY	
Polish Anthroponomastic Terminology – Towards Systematization and Normalization	105
Polska terminologia antroponomastyczna – ku systematyzacji i normalizacji	
AGNIESZKA MYSZKA	
Cultural Names of Streets – the Scope and Evolution of the Term	119
Kulturowe nazwy ulic – zakres i ewolucja terminu	
EWA ORONOWICZ-KIDA	
Topographical Names in Polish Plateonymy – Scope and Evolution of the Term	135
Nazwy topograficzne w polskiej plateonimii – zakres i ewolucja terminu	
HANNA MEZENKO	
Names of Topographic Objects within Settlements as a Unit of Belarusian Toponymic Terminology: Problems of Splitting and Integration	149
Nazwy obiektów topograficznych w osadach jako jednostka białoruskiej terminologii toponimicznej: kwestie podziału i integracji	
WŁADYSŁAW MAKARSKI	
From the Methodology of Onomastic Research on the Example of Selected Anthroponyms	157
Z metodologii badań onomastycznych na przykładzie wybranych antroponimów	
AGNIESZKA RASZEWSKA-KLIMAS	
Cognitivism as a Method of Interpreting Anthroponyms	167
Kognitywizm jako metoda interpretacji antroponimów	
SILVIA CORINO ROVANO	
The Profession as a Surname in a Franco-Provençal Valley in the 14 th Century	177
Zawód jako nazwisko w dolinie franko-prowansalskiej w XIV wieku	
JAROMÍR KRŠKO	
Reflection of the Historical Facts in the Formation of the Medieval Anthroponymy (with an Example from Hont)	185
Odbicie faktów historycznych w kształtowaniu średniowiecznej antroponimii (na przykładzie Hontu)	

HENRYK DUSZYŃSKI-KARABASZ

From the Anthroponymy of Krajna. Given Names of the Inhabitants
of Nakło Born between 1874 and 1875 (based on the records of the
Civil Registry Office of Nakło Miasto) 195

Z antroponimii Krajny. Imiona mieszkańców Nakła urodzonych w latach
1874–1875 (na podstawie akt Urzędu Stanu Cywilnego Nakło Miasto)

ROLANDAS KREGŽDYS

Etymological Analysis and Transformation of the Semantic Value
of the Mythonym *Ockopirmus* 209

Etymologia i analiza semantycznego rozwoju nazwiska mitologicznego
Ockopirmus

About the Authors 223

Noty o autorach

Guidelines for Authors 233

Informacje dla autorów